

Lithuania-Visaginas: Ventilation equipment

OJ S 198/2014 15/10/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Valstybės įmonė „Ignalinos atominė elektrinė“

National registration number: 255450080

Postal address: Drūkšinių k.

Town: Visaginas

Postal code: LT-31500

Country: Lithuania

For the attention of: Jekaterina Lagodina

E-mail: lagodina@iae.lt

Telephone: +370 38624042

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.iae.lt>

Electronic access to information: <http://pirkimai.eviesiejiirkimai.lt>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <http://pirkimai.eviesiejiirkimai.lt>

I.2. Type of the contracting authority

Other: valstybės įmonė

I.3. Main activity

Other: VĮ „IAE“ eksploatacijos nutraukimas

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Suvirinimo ir plazminio pjovimo dūmų ištraukimo komplektų ir pjovimo įrenginių pirkimas.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: valstybės įmonė „Ignalinos atominė elektrinė“, Drūkšinių k., Visagino savivaldybė, LT-31500.

NUTS code LT009 Utenos apskritis

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Suvirinimo ir plazminio pjovimo dūmų ištraukimo komplektai ir pjovimo įrenginiai.

II.1.6. CPV code(s)

42520000 Ventilation equipment, 42662000 Welding equipment, 80511000 Staff training services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement**II.2.1. Total quantity or scope**

Nurodyta Informacijoje apie pirkimo dalis.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in days: 90 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Plazminio pjovimo įrenginiai

1) Short description

Plazminio pjovimo įrenginiai.

2) CPV code(s)

42662000 Welding equipment

3) Quantity or scope

Plazminio pjovimo įrenginiai:

1. maitinimo ir valdymo blokas – 4 vnt.;

2. rankinis pjoviklis (ang. Hand torch) – 4 vnt.;

3. įrenginių priedai – 4 kompl., kurių kiekvienas susideda iš:

3.1. oro žarna ir elektros kabelis – 1 kompl.;

3.2. elektros maitinimo kabelis su kištukine šakute bei atitinkamu kabelio šakutės lizdu – 1 kompl.;

3.3. rankenos blokui pernešti – 1 kompl.;

3.4. ratukai (ar kiti elementai, užtikrinantys bloko judėjimą, arba vežimėlis blokui pervežti) – 1 vnt.;

3.5. žarna su sujungimo elementais – 1 kompl.

3.6. normalaus nusidėvėjimo dalių ir medžiagų rinkinys, kurį minimaliai turi sudaryti:

3.6.1. žiedelis rankiniam pjovikliui – 5 rinkiniai (sudėtį nustato gamintojas);

- 3.6.2. rankinio pjoviklio tarpinių tepalas (jeigu numatyta gamintojo techniniuose dokumentuose) – ne mažiau kaip 10 g;
- 3.6.3. elektrodas – 80 vnt.;
- 3.6.4. žiedas arba starto kasetė (jeigu numatyta rankinio pjoviklio konstrukcijoje) – 5 vnt.;
- 3.6.5. tūta – 56 vnt.;
- 3.6.6. apsauginis tūtos gaubtas (jeigu numatyta rankinio pjoviklio konstrukcijoje) – 2 vnt.;
- 3.6.7. apsauginis pjovimo antgalis – 56 vnt.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in days: 90 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Dujinio pjovimo įrenginiai

1) Short description

Dujinio pjovimo įrenginiai.

2) CPV code(s)

42662000 Welding equipment

3) Quantity or scope

Dujinio pjovimo įrenginiai:

1. dujiniai pjovikliai:

- 1.1. nuo 460 iki 570 mm ilgio, 90° galvutės posvyrio kampo – 4 vnt.;
- 1.2. nuo 460 iki 570 mm ilgio, 70° arba 75° galvutės posvyrio kampo – 2 vnt.;
- 1.3. nuo 460 iki 570 mm ilgio, 0° arba 180° galvutės posvyrio kampo – 1 vnt.;
- 1.4. nuo 830 iki 1115 mm ilgio, 90° galvutės posvyrio kampo – 2 vnt.;
- 1.5. nuo 830 iki 1115 mm ilgio, 70° arba 75° galvutės posvyrio kampo – 2 vnt.;
- 1.6. nuo 830 iki 1115 mm ilgio, 0° arba 180° galvutės posvyrio kampo – 1 vnt.;
- 2. deguonies ir acetileno reduktoriai – 12 kompl.;
- 3. deguonies ir acetileno žarnos – 12 kompl.;
- 4. dujų balionų vežimėliai – 12 vnt.;
- 5. įrenginių priedai – 12 kompl., kurių kiekvienas susideda iš:
 - 5.1. tūta, kurios pjovimo diapazonas leistų pjauti 9 mm storio metalą– 3 vnt.;
 - 5.2. tūta, kurios pjovimo diapazonas leistų pjauti 24 mm storio metalą– 10 vnt.;
 - 5.3. tūta, kurios pjovimo diapazonas leistų pjauti 40 mm storio metalą– 7 vnt.;
 - 5.4. tūta, kurios pjovimo diapazonas leistų pjauti 80 mm storio metalą– 2 vnt.;
 - 5.5. tūta, kurios pjovimo diapazonas leistų pjauti 160 mm storio metalą– 2 vnt.;
 - 5.6. tūta, kurios pjovimo diapazonas leistų pjauti 300 mm storio metalą– 1 vnt.;
 - 5.7. deguonies reduktoriaus baliono pusės tarpinė – 50 vnt.;
 - 5.8. acetileno reduktoriaus baliono pusės tarpinė – 50 vnt.;
 - 5.9. kiekvieno deguonies reduktoriaus abu atsarginiai slėgmačiai su guminiiais gaubtais – 2 vnt.;
 - 5.10. kiekvieno acetileno reduktoriaus abu atsarginiai slėgmačiai su guminiiais gaubtais – 2 vnt.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in days: 90 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Suvirinimo ir plazminio pjovimo dūmų ištraukimo ir filtravimo įrenginiai Nr.1 ir Nr. 2

1) Short description

Suvirinimo ir plazminio pjovimo dūmų ištraukimo ir filtravimo įrenginiai Nr. 1 ir Nr. 2.

2) CPV code(s)

42520000 Ventilation equipment, 80511000 Staff training services

3) Quantity or scope

1. suvirinimo ir plazminio pjovimo dūmų ištraukimo ir filtravimo įrenginys Nr.1 (2 kompl.), kurių kiekvienas susideda iš:

- 1.1. dūmų ištraukimo ir filtravimo įrenginys;
- 1.2. įsiurbimo ir išmetimo ortakių linija/-os su sujungimo elementais;
- 1.3. komplektų priedai, kurių kiekvienas turi sudaryti:
 - 1.3.1. ventiliatoriaus triukšmo slopinimo korpusas, jeigu ventiliatorius išdėstytas ne įrenginio korpuse – 1 vnt.;

- 1.3.2. paduodamo suslėgtojo oro drėgmės separatorius – 1 vnt.;

- 1.3.3. įrenginio atliekų surinkimo talpa – 1 vnt.;

- 1.3.4. elektros maitinimo kabelis su izoliacija - 1 vnt.;

- 1.3.5. kištukinė šakutė bei atitinkamas kabelio šakutės lizdas – 1 kompl.;

- 1.3.6. žarna su sujungimo elementais – 1 kompl.;

- 1.3.7. atliekų surinkimo maišai – 10 vnt.

- 1.3.8. filtravimo elementų pirminio apdorojimo milteliai – ne mažiau kaip 200 g kiekvienam filtravimo ploto kvadratiniam metrui;

- 1.3.9. įrenginio techninės priežiūros rinkinys – 1 vnt.;

2. suvirinimo ir plazminio pjovimo dūmų ištraukimo ir filtravimo įrenginys Nr.2 (2 kompl.), kurių kiekvienas susideda iš:

- 2.1. dūmų ištraukimo ir filtravimo įrenginys;

- 2.2. įsiurbimo ir išmetimo ortakių linija/-os su sujungimo elementais;

- 2.3. komplektų priedai, kurių kiekvienas turi sudaryti:

- 2.3.1. ventiliatoriaus triukšmo slopinimo korpusas, jeigu ventiliatorius išdėstytas ne įrenginio korpuse – 1 vnt.;

- 2.3.2. paduodamo suslėgtojo oro drėgmės separatorius – 1 vnt.;

- 2.3.3. įrenginio atliekų surinkimo talpa – 1 vnt.;

- 2.3.4. elektros maitinimo kabelis su izoliacija - 1 vnt.;

- 2.3.5. kištukinė šakutė bei atitinkamas kabelio šakutės lizdas – 1 kompl.;

- 2.3.6. žarna su sujungimo elementais – 1 kompl.;

- 2.3.7. atliekų surinkimo maišai – 10 vnt.

- 2.3.8. filtravimo elementų pirminio apdorojimo milteliai – ne mažiau kaip 200 g kiekvienam filtravimo ploto kvadratiniam metrui.

- 2.3.9. įrenginio techninės priežiūros rinkinys – 1 vnt.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in days: 90 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Sutarties įvykdymo užtikrinimui pateikiama banko ar kredito unijos garantija arba draudimo

bendrovės laidavimo raštas. Kartu su draudimo bendrovės laidavimo raštu turi būti pateiktas laidavimo draudimo liudijimas (polisas) su nuoroda į taisyklės, kurių pagrindu buvo nustatytos draudimo sąlygos bei mokestinio pavedimo, patvirtinančio draudimo poliso apmokėjimą, kopija. Sutarties įvykdymo užtikrinimo vertė ne mažiau kaip 10 % nuo fiksuotos Sutarties kainos su PVM.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Mokėjimus Pirkėjas privalo įvykdyti ne vėliau kaip per 30 dienų nuo dienos, kai jis gavo visus tinkamus dokumentus.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Reikalavimas: Tiekėjas (fizinis asmuo) arba tiekėjo (juridinio asmens) vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmenys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas), dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininko kyšininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą. Dėl tiekėjo iš kitos valstybės nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus.

Pateikiamas dokumentas: išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės „Registų centro“ Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos

užsienio šalies institucijos dokumentas arba tinkamai patvirtinta kopija, liudijanti, kad nėra nurodytų pažeidimų. Minėtas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

2. Reikalavimas: Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su socialinio draudimo įmokų mokėjimu;

Pateikiamas dokumentas: Tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, registruotas Lietuvos Respublikoje, pateikia Valstybinio socialinio draudimo įstaigos išduotą dokumentą arba valstybės įmonės „Registų centro“ Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį duomenis apie socialinio draudimo įsiskolinimų nebuvimą.

Tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, registruotas Lietuvos Respublikoje, duomenis apie socialinio draudimo įsiskolinimų nebuvimą perkančioji organizacija paskutinę pasiūlymų pateikimo dieną patikrins neatlygintinai prieinamuose Lietuvos Respublikos registruose ar informacinėse sistemose, juos užfiksuos ir išsaugos perkančiojoje organizacijoje.

Užsienio šalies tiekėjas, kuris yra fizinis arba juridinis asmuo, pateikia šalies, kurioje yra registruotas tiekėjas, ar šalies, iš kurios jis atvyko atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotą dokumentą arba tinkamai patvirtintą kopiją apie socialinio draudimo įsiskolinimų nebuvimą,

Minėtas dokumentas išduotas turi būti ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

3. Reikalavimas: Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su mokesčių mokėjimu.

Pateikiamas dokumentas: Valstybinės mokesčių inspekcijos arba valstybės įmonės „Registru centro“ Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies, kurioje yra registruotas tiekėjas, institucijos išduotas dokumentas ar tinkamai patvirtinta kopija, liudijantis apie įsipareigojimų, susijusių su mokesčių mokėjimu, įvykdymą. Minėtas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: nereikalaujama.

Minimum level(s) of standards possibly required: nereikalaujama.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

nereikalaujama.

Minimum level(s) of standards possibly required:

nereikalaujama.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 26.11.2014 - 16:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

27.11.2014 - 09:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Lithuanian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 150 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 27.11.2014 - 09:10

Place:

VĮ „Ignalinos atominė elektrinė“, Drūkšinių km., Visagino sav., LT-31500 Visaginas, 87 pastatas, 318 kab.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Vokų atplėšimo procedūroje turi teisę dalyvauti visi pasiūlymus pateikę tiekėjai ar jų įgalioti atstovai, taip pat viešuosius pirkimus kontroliuojančių institucijų atstovai. Vokų atplėšimo procedūroje dalyvauja asmenys, pateikę asmens tapatybę patvirtinantį dokumentą bei įgaliojimą dalyvauti vokų su pasiūlymais atplėšimo procedūroje, jei dalyvauja tiekėjo įgaliotas atstovas.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: pirkimas finansuojamas Europos Sąjungos Ignalinos programos EQS.14. lėšomis.

VI.3. Additional information

1. Pirkimo dokumentai papildomai skelbiami šiuo interneto adresu: <http://www.iae.lt>
2. Pasiūlymai turi būti rengiami lietuvių kalba, išskyrus jei pažymos, diplomai, sertifikatai ar techniniai aprašai ir analogiški dokumentai, įrodantys siūlomų prekių techninių parametrų atitikimą techninių specifikacijų reikalavimams, yra išduoti kita kalba nei lietuvių, ar anglų, ar rusų, tokiu atveju prie šių dokumentų turi būti pridedamas viso pateikiamo dokumento teisingas vertimas į lietuvių, ar anglų, ar rusų kalbą, patvirtintas vertėjo parašu.
3. Susirašinėjimas tarp tiekėjo ir perkančiosios organizacijos po pasiūlymų pateikimo termino pabaigos vykdomas lietuvių kalba.
4. Pasiūlymai pateikiami tik elektroninėmis priemonėmis CVP IS (adresu: <https://pirkimai.eviesiejiirkimai.lt>). Pasiūlymų, pateiktų popierinėje formoje arba ne perkančiosios organizacijos nurodytomis elektroninėmis priemonėmis, nagrinėjimo, vertinimo ir palyginimo procedūros neatliekamos. Pasiūlymus gali teikti tik CVP IS registruoti tiekėjai (nemokama registracija adresu <https://pirkimai.eviesiejiirkimai.lt>).
5. Šiame pirkime pasiūlymo galiojimo užtikrinimas nenumatytas.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: skundai gali būti teikiami vadovaujantis LR VPĮ 94 ir 95 straipsnio nuostatomis.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

10.10.2014